

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 1966

Ausgegeben am 19. Juli 1966

44. Stück

- 119.** Verordnung: 18. Änderung der Arzneitaxe
- 120.** Kundmachung: Verlautbarung des Beschlusses Nr. 9/1966 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation über Abänderung der Einleitenden Anmerkung 4 zu Beilage II des Anhangs B des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation
- 121.** Kundmachung: Verlautbarung des Beschlusses Nr. 7/1966 des Gemeinsamen Rates über Anwendung des Beschlusses Nr. 9/1966 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation, gefaßt auf Grund des Übereinkommens zur Schaffung einer Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland
- 122.** Kundmachung: Beitritt Mauretaniens zum Protokoll über militärische Pflichten in gewissen Fällen von doppelter Staatsangehörigkeit
- 123.** Kundmachung: Änderung der Verfahrensordnung des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte
- 124.** Kundmachung: Berichtigung von Druckfehlern im Bundesgesetzblatt

119. Verordnung des Bundesministeriums für soziale Verwaltung vom 1. Juli 1966, womit die Österreichische Arzneitaxe 1962 neuerlich abgeändert wird (18. Änderung der Arzneitaxe)

Auf Grund des § 7 des Gesetzes vom 18. Dezember 1906, RGBl. Nr. 5/1907, betreffend die Regelung des Apothekenwesens wird verordnet:

Die Österreichische Arzneitaxe 1962, BGBl. Nr. 128, in der Fassung der Verordnung BGBl. Nr. 39/1966 wird abgeändert wie folgt:

Artikel I

1. In der Anlage B werden die Preisansätze der nachstehend angeführten Arzneimittel und Behältnisse wie folgt festgesetzt:

Arzneimittel		Gramm	Groschen
Acidum sulfuricum concentratum	100	125	
Aetheroleum Carvi	1	160	
Aetheroleum Caryophylli	1	55	
Aetheroleum Citronellae	1	45	
Aetheroleum Lavandulae	1	40	
Aetheroleum Salviae (Ergb. 6)	1	85	
Aethylum para-aminobenzocum	1	55	
Alumen	10	40	
Ammonium jodatum (Ergb. 6)	1	130	
Ammonium nitricum (Ergb. 6)	10	165	
Balsamum Copaivae (DAB. 6)	10	450	
Balsamum toluatanum	1	75	
Bismutum oxyjodogallicum (DAB. 6)	1	125	
Bismutum tannicum (Ergb. 6)	1	210	
Calcaria chlorata (DAB. 6)	100	115	
Calcium glycerine-phosphoricum liquid. 50% *)	10	360	
Calcium hydroxydatum	10	30	
Camphora monobromata (Ergb. 6)	1	100	
Cera alba	10	220	
Cera flava	10	140	
Chinidinum hydrochloricum *)	1	1780	
Chininum ferro-citricum	1	370	
Chininum hydrobromicum (Ergb. 6)	1	870	
Chininum tannicum (DAB. 6)	1	295	
Coccionella (Ergb. 6)	10	660	
Codeinum phosphoricum	0,1	125	

	Gramm	Groschen		Gramm	Groschen
Cortex Chinae	10	135	Plumbum jodatum (Ergb. 6)..	1	95
• Cortex Cinnamomi chinensis (Cassiae) (Ergb. 6)	10	155	• Radix Althaeae	10	150
• Cortex Frangulae (pulv.)	10	60	• Radix Althaeae (pulv.)	10	165
Cortex Hamamelidis (Ergb. 6)	10	170	• Radix Bardanae (Ergb. 6)	10	95
Cortex Quebracho (Ergb. 6)..	10	190	Radix Ebuli (Ergb. 6)	10	50
Cuprum oxydatum (Ergb. 6)	1	85	Radix Gelsemii (Ergb. 6)	10	195
Extr. Castaneae fluidum (Ergb. 6)	10	190	• Radix Gentianae	10	85
Extr. Mari veri fluidum *) ..	10	230	• Radix Gentianae (pulv.)	10	90
Extr. Salviae fluidum (Ergb. 6)	10	190	• Radix Graminis (Ergb. 6)	10	50
Extr. Senegae fluidum (Ergb. 6)	1	140	• Radix Levistici	10	85
• Flos Bellidis *)	10	50	• Radix Liquiritiae cruda	10	50
• Flos Crataegi (Ergb. 6)	10	100	• Radix Liquiritiae cruda (pulv.)	10	35
• Flos Malvae	10	165	• Radix Salep (pulv.)	1	160
• Folium Althaeae	10	35	• Radix Senegae	1	95
Folium Hamamelidis (Ergb. 6)	10	125	• Radix Valerianae	10	170
• Folium Juglandis (DAB. 6) ..	10	25	• Radix Valerianae (pulv.)	10	165
• Folium Melissa	10	120	Semen Myristicae (Ergb. 6) ..	1	65
• Folium Menyanthis	10	90	Semen Psyllii (Ergb. 6)	10	155
• Folium Taraxaci *)	10	50	• Semen Quercus tostum (pulv.) (Ergb. 6)	10	75
• Folium Thymi	10	85	Sirupus Colae comp. *)	10	80
• Fructus Cardamomi	1	120	• Solutio Formaldehydi saponata	100	655
• Fructus Carvi (pulv.)	10	70	Theophyllini Natrium-		
• Fructus Petroselini (Ergb. 6)..	10	65	Natrium aceticum	1	65
Galactose (Ergb. 6)	10	795	Tinct. Convallariae	10	400
• Herba Centaurii	10	110	Tinct. Digitalis purpureae....	10	300
Herba Cochleariae *)	10	55	Tinct. Quebracho (Ergb. 6) ..	10	110
• Herba Fumariae (Ergb. 6)....	10	40	• Tinct. Valerianae	10	105
• Herba Galeopsidis	10	45	• Tinct. Valerianae aetherea ...	10	140
• Herba Hederæ terrestris (Ergb. 6)	10	40	Ung. Lauri compositum (Ergb. 6)	10	185
• Herba Linariae (Ergb. 6)	10	35	Vinum Chinae ferratum	100	770
• Herba Pulmonariae (Ergb. 6)	10	85			
• Herba Saturejae (Ergb. 6) ...	10	65			
Hydrargyrum chloratum	1	210			
Hydrargyrum sulfuratum rub- rum (DAB. 6)	1	445			
• Kalium permanganicum	10	85			
Kreosotum (DAB. 6)	1	45			
Maltose (Ergb. 6)	1	80			
Mentholum racemicum	1	100			
Natrium dihydrogen-phospho- ricum	10	110			
• Natrium thiosulfuricum	10	40			
• Oleum Arachidis	10	45			
Oleum Cedri ligni *)	10	475			
• Oleum Lauri	10	435			
• Oleum Ricini	10	45			
	100	360			

Berichtigungen:

1. Flos Croci:

Preisangabe „2250“ für 1 Gramm ändern in
„2255“ für 1 Gramm.

2. Kalium rhodanatum:

Preisangabe „30“ für 1 Gramm ergänzen.

3. Strontium chloratum (Ergb. 6):

Preisangabe „115“ für 10 Gramm ändern in
„155“ für 10 Gramm.

Artikel II

Die Verordnung tritt mit 1. Juli 1966 in Kraft.

Rehor

120. Kundmachung des Bundeskanzleramtes vom 21. Juni 1966, womit der Beschluß Nr. 9/1966 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation über Abänderung der Einleitenden Anmerkung 4 zu Beilage II des Anhangs B des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation (BGBl. Nr. 100/1960, in der Fassung der Kundmachung BGBl. Nr. 35/1966) verlautbart wird

EUROPEAN FREE TRADE
ASSOCIATION

EFTA/DC 9/66
1 Annex

**DECISION OF THE COUNCIL No. 9 OF
1966**

(Adopted at the 18th Meeting on 28th April,
1966)

**AMENDMENT OF INTRODUCTORY
NOTE 4 TO SCHEDULE II TO ANNEX B
TO THE CONVENTION**

THE COUNCIL,

Having regard to paragraph 5 of Article 4 of
the Convention,

Having regard to Decision of the Council
No. 2 of 1960,

DECIDES:

1. Introductory Note 4 to Schedule II to Annex B to the Convention shall be amended as set out in the Annex to this Decision.
2. This Decision shall have effect from 31st May 1966.
3. The Secretary-General shall deposit the text of this Decision with the Government of Sweden.

EUROPEAN FREE TRADE
ASSOCIATION

Annex to
EFTA/DC 9/66

**AMENDMENT OF INTRODUCTORY
NOTE 4 TO SCHEDULE II TO ANNEX B
TO THE CONVENTION**

Replace the existing Introductory Note 4 by
the following:

„4. Nothing in the terms of the qualifying
processes shall preclude the use of:

- (a) materials listed in the Basic Materials List, provided that they undergo within the Area a process of production as defined in paragraph 6 of Rule 1 of Annex B; or
- (b) materials which are of Area origin.”

(Übersetzung)

EUROPÄISCHE FREIHANDELS-
ASSOZIATION

EFTA/DC 9/66
1 Anlage

BESCHLUSS DES RATES Nr. 9/1966

(In der 18. Sitzung am 28. April 1966 gefaßt)

**ABÄNDERUNG DER EINLEITENDEN AN-
MERKUNG 4 ZU BEILAGE II DES
ANHANGS B ZUM ÜBEREINKOMMEN**

DER RAT hat,

gestützt auf Artikel 4 Absatz 5 des Überein-
kommens,

gestützt auf den Ratsbeschluß Nr. 2/1960,

BESCHLOSSEN:

1. Die Einleitende Anmerkung 4 zu Beilage II des Anhangs B zum Übereinkommen wird gemäß Anlage zu diesem Beschluß abgeändert.
2. Dieser Beschluß ist ab 31. Mai 1966 wirksam.
3. Der Generalsekretär wird den Text dieses Beschlusses bei der Regierung Schwedens hinterlegen.

EUROPÄISCHE FREIHANDELS-
ASSOZIATION

Anlage zu
EFTA/DC 9/66

**ABÄNDERUNG DER EINLEITENDEN AN-
MERKUNG 4 ZU BEILAGE II DES
ANHANGS B ZUM ÜBEREINKOMMEN**

Die Einleitende Anmerkung 4 ist durch fol-
gende zu ersetzen:

„4. Ist in einem ursprungsbezüglichen Verar-
beitungsvorgang die Verwendung bestimmter
Materialien ausgeschlossen, so gilt dies nicht:

- (a) für in der Grundstoffliste genannte Mate-
rialien, vorausgesetzt, daß sie innerhalb der
Zone einem Produktionsvorgang gemäß
Anhang B Regel 1 Absatz 6 unterzogen
werden; oder
- (b) für Materialien, denen bereits Zonen-
ursprung zukommt.“

Klaus

121. Kundmachung des Bundeskanzleramtes vom 21. Juni 1966, womit der Beschluß Nr. 7/1966 des Gemeinsamen Rates über Anwendung des Beschlusses Nr. 9/1966 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation, gefaßt auf Grund des Übereinkommens zur Schaffung einer Assoziation zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland (BGBl. Nr. 193/1961, in der Fassung der Kundmachung BGBl. Nr. 74/1966), verlautbart wird

FINLAND-EFTA ASSOCIATION	(Übersetzung)	FINNLAND-EFTA ASSOZIIERUNG
FINEFTA/DJC 7/66		FINEFTA/DJC 7/66
DECISION OF THE JOINT COUNCIL No. 7 OF 1966		BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN RATES Nr. 7/1966
(Adopted at the 15th Meeting on 28th April, 1966)		(In der 15. Sitzung am 28. April 1966 gefaßt)
THE JOINT COUNCIL,		DER GEMEINSAME RAT hat,
Having regard to paragraph 6 of Article 6 of the Agreement,		gestützt auf Artikel 6 Absatz 6 des Assoziierungs-Übereinkommens,
DECIDES:		BESCHLOSSEN:
1. Decision of the Council No. 9 of 1966 shall be binding also on Finland and apply in relations between Finland and the Member States.		1. Der Ratsbeschluß Nr. 9/1966 ¹⁾ ist auch für Finnland bindend und auf die Beziehungen zwischen Finnland und den Mitgliedstaaten anzuwenden.
2. For the purpose of this Decision, the provisions of paragraph 4 of Article 2 of the Agreement shall, where the context so requires, apply by analogy to Decision of the Council No. 9 of 1966.		2. Für die Zwecke dieses Beschlusses sind die Bestimmungen des Artikels 2 Absatz 4 des Assoziierungs-Übereinkommens dort, wo der Zusammenhang dies erfordert, sinngemäß auf den Ratsbeschluß Nr. 9/1966 anzuwenden.
3. The Secretary-General of the European Free Trade Association shall deposit the text of this Decision with the Government of Sweden.		3. Der Generalsekretär der Europäischen Freihandelsassoziation wird den Text dieses Beschlusses bei der Regierung Schwedens hinterlegen.
		¹⁾ Der Beschluß Nr. 9/1966 des Rates der Europäischen Freihandelsassoziation ist unter BGBl. Nr. 120/1966 verlautbart.

Klaus

122. Kundmachung des Bundeskanzleramtes vom 24. Juni 1966, betreffend den Beitritt Mauretaniens zum Protokoll über militärische Pflichten in gewissen Fällen von doppelter Staatsangehörigkeit

Nach einer Mitteilung der Rechtsabteilung der Vereinten Nationen ist seit der Kundmachung

BGBl. Nr. 50/1960 Mauretaniens dem Protokoll über militärische Pflichten in gewissen Fällen von doppelter Staatsangehörigkeit, BGBl. Nr. 214/1958, beigetreten. Das Protokoll ist für Mauretaniens am 31. Mai 1966 in Kraft getreten.

Klaus

123. Kundmachung des Bundeskanzleramtes vom 24. Juni 1966, betreffend eine Änderung der Verfahrensordnung des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte

Der Artikel 21 Absatz 2 der Verfahrensordnung des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte, BGBl. Nr. 108/1963, hat durch einen Beschluß, den der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte zufolge einer Mitteilung seines Kanzlers in der Plenarsitzung am 28. und 29. September 1965 gefaßt hat, folgende Fassung erhalten:

		(Übersetzung)
2. In making the communications provided for in Rule 32, the Registrar shall invite:	2. En procédant à la communication prévue à l'article 32 du présent Règlement, le Greffier invite:	2. Bei Mitteilungen nach Artikel 32 fordert der Kanzler
(a) the Contracting Party against which the proceedings before the Commission had been instituted to supply him within 30 days with the name and address of its agent;	(a) la Partie Contractante qui a été mise en cause dans la procédure devant la Commission à lui indiquer, dans les trente jours, les nom et adresse de son agent;	a) die Vertragspartei, gegen welche das Verfahren vor der Kommission angestrengt worden war, auf, ihm binnen dreißig Tagen Namen und Anschrift ihres Prozeßbevollmächtigten anzugeben,
(b) any other Contracting Party which appears to have the right, under Article 48 of the Convention, to bring a case before the Court and which has not availed itself of that right, to inform him within 30 days whether it wishes to appear as a Party to the case of which the Court has been seized and, if so, to supply him with the name and address of its agent.	(b) toute autre Partie Contractante qui paraît qualifiée, aux termes de l'article 48 de la Convention, pour saisir la Cour et qui n'a pas usé de cette faculté, à lui faire savoir dans les trente jours si elle désire comparaître comme Partie au procès dont la Cour est saisie et, dans l'affirmative, à lui indiquer les nom et adresse de son agent.	b) alle sonstigen Vertragsparteien, die nach Artikel 48 der Konvention befugt zu sein scheinen, den Gerichtshof anzurufen, und die von dieser Möglichkeit keinen Gebrauch gemacht haben, auf, ihm binnen dreißig Tagen mitzuteilen, ob sie in dem beim Gerichtshof anhängigen Verfahren als Partei auftreten wollen, und ihm in diesem Fall Namen und Anschrift ihrer Prozeßbevollmächtigten anzugeben.

Klaus

124. Kundmachung des Bundeskanzleramtes vom 4. Juli 1966 betreffend die Berichtigung von Druckfehlern im Bundesgesetzblatt

Auf Grund des § 2 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 7. Dezember 1920, BGBl. Nr. 33, über das Bundesgesetzblatt beziehungsweise auf Grund des § 7 des Wiederverlautbarungsgesetzes, BGBl. Nr. 114/1947, wird kundgemacht:

1. Die Verordnung des Bundesministeriums für Unterricht vom 18. Feber 1965, BGBl. Nr. 43, mit welcher die Verordnung betreffend die Lehrpläne für die Berufspädagogischen Lehranstalten abgeändert und ergänzt wird, wird wie folgt berichtigt:

Unter I der Anlage C hat es unter „Freigegenstand bzw. unverbindliche Übung (Arbeits-

gemeinschaft)“ statt „Jugendliches Seminar“ richtig „Jugendkundliches Seminar“ zu lauten.

2. Das Bundesstatistikgesetz 1965, BGBl. Nr. 91, wird wie folgt berichtigt:

Im § 12 Abs. 1 hat es statt „BGBl. Nr. 13/1954“ richtig „BGBl. Nr. 130/1954“ zu lauten.

3. Die 9. Vertragsbedienstetengesetz-Novelle, BGBl. Nr. 126/1965, wird wie folgt berichtigt:

Unter Z. 14 hat es im neuen Wortlaut des § 44 a Abs. 4 statt „auf einen der in diesen Bestimmungen angeführten Dienstposten“ richtig „auf einem der in diesen Bestimmungen angeführten Dienstposten“ zu lauten.

4. Die Kundmachung der Bundesregierung vom 1. Juni 1965, BGBl. Nr. 179 und ASlg. Nr. 2, über die Wiederverlautbarung des Gebührenanspruchsgesetzes wird wie folgt berichtigt:

Der § 12 Abs. 2 des Gebührenanspruchsgesetzes 1965 hat wie folgt zu lauten:

„(2) Für die Ermittlung der Länge der Wegstrecken, für die das Kilometergeld gebührt, ist die kürzeste gangbare Verbindung maßgebend. Ist die Länge der zurückgelegten Wegstrecken, für die das Kilometergeld gebührt, nicht feststellbar, so ist für jede Viertelstunde der Bewegung eine Vergütung in der Höhe des Kilometergeldes für einen Kilometer zu leisten.“

5. Das Bundesgesetz vom 17. November 1965, BGBl. Nr. 334, betreffend Dienstzweige, Anstellungserfordernisse und Amtstitel von Bundesbeamten, wird wie folgt berichtigt:

a) In der Anlage 1 hat es unter Z. 1 statt „BGBl. Nr. 1/1954“ richtig „BGBl. Nr. 1/1955“ zu lauten.

b) In der Anlage 3 hat die Angabe der Fundstelle der Besonderen Prüfungsvorschrift für den Bereich der Post- und Telegraphenverwaltung (Post- und Telegraphenprüfungsordnung 1953) wie folgt zu lauten:

„Verfügung Nr. I/2, Post- und Telegraphenverordnungsblatt Nr. 2/1953, in der Fassung der Verfügungen Nr. II/42, Post- und Telegraphenverordnungsblatt Nr. 7/1953, Nr. I/97, Post- und Telegraphenverordnungsblatt Nr. 27/1955, Nr. I/27, Post- und Telegraphenverordnungsblatt Nr. 6/1958 und Nr. I/44, Post- und Telegraphenverordnungsblatt Nr. 14/1965.“

Klaus

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Der **Bezugspreis** des Bundesgesetzblattes für die Republik Österreich beträgt vorbehaltlich allfälliger Preiserhöhungen infolge unvorhergesehener Steigerung der Herstellungskosten bis zu einem Jahresumfang von 1800 Seiten ab 1. Juli 1966 S 142— für Inlands- und S 192— für Auslandsabonnements. Für den Fall, daß dieser Umfang überschritten wird, bleibt für den Mehrumfang eine entsprechende Neuberechnung vorbehalten. Der Bezugspreis kann auch in zwei gleichen Teilbeträgen zum 1. Jänner und 1. Juli entrichtet werden.

Einzelne Stücke des Bundesgesetzblattes sind erhältlich gegen Entrichtung des Verschleißpreises von 40 g für das Blatt = 2 Seiten, jedoch mindestens S 1.50 für das Stück, bei der Manz'schen Verlags- und Universitätsbuchhandlung in Wien I, Kohlmarkt 16 (Postleitzahl 1010), Telephon 63 17 85 Serie, sowie in der Verkaufsstelle der Österreichischen Staatsdruckerei — Wiener Zeitung, Wien I, Wollzeile 27 a (Postleitzahl 1037), Telephon 52 43 42.

Bezugsanmeldungen werden von der Abonnementstelle der Österreichischen Staatsdruckerei — Wiener Zeitung in Wien III, Rennweg 12 a (Postleitzahl 1037), entgegengenommen.

Als Bezugsanmeldung gilt auch die Überweisung des Bezugspreises oder seines ersten Teilbetrages auf das Postsparkassenkonto Wien Nr. 178. Die Bezugsanmeldung gilt bis zu einem allfälligen schriftlichen Widerruf. Der Widerruf ist nur mit Wirkung für das Ende des Kalenderjahres möglich. Er muß, um wirksam zu sein, spätestens am 15. Dezember bei der Abonnementstelle der Österreichischen Staatsdruckerei — Wiener Zeitung, Rennweg 12 a, 1037 Wien, einlangen.

Die **Zustellung** des Bundesgesetzblattes erfolgt erst nach Entrichtung des Bezugspreises. Die Bezieher werden, um keine Verzögerung in der Zustellung eintreten zu lassen, eingeladen, den Bezugspreis umgehend zu überweisen.

Ersätze für abgängige oder mangelhaft zugekommene Stücke des Bundesgesetzblattes sind binnen drei Monaten nach dem Erscheinen unmittelbar bei der Abonnementstelle der Österreichischen Staatsdruckerei — Wiener Zeitung, Wien III, Rennweg 12 a (Postleitzahl 1037), anzufordern. Nach Ablauf dieses Zeitraumes werden Stücke des Bundesgesetzblattes ausnahmslos nur gegen Entrichtung des Verschleißpreises abgegeben.